

ALBERTA MUNICIPAL AFFAIRS

ABSA, the pressure equipment safety authority
 9410 – 20th Avenue
 Edmonton, AB T6N 0A4
 Partial/Partiel

**MANUFACTURER'S DATA REPORT
 FOR PRESSURE VESSEL
 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DU CONSTRUCTEUR
 D'APPAREILS SOUS PRESSION**

Upon shipment of a pressure vessel, this form fully and correctly filled in must be mailed to the office of the Chief Inspector in the province of installation in accordance with the regulations under the Act, governing the construction and installation of pressure vessels.
 Au moment de l'expédition d'un appareil sous pression, ce formulaire complété correctement, doit être envoyé au bureau de l'inspecteur en chef de la province d'installation tel que prévu dans les règlements de la loi sur les appareils sous pression.

Manufactured by Construit par	Name and address of Manufacturer/ <i>Nom et adresse du constructeur</i>
Manufactured for Construit pour	Name and address of Purchaser or Consignee/ <i>Nom et adresse du client ou de son représentant</i>
Ultimate owner Utilisateur	Name and address/ <i>Nom et adresse</i>
Location of installation Lieu d'installation	Address/ <i>Adresse</i>

Pressure vessel/Appareil

Type/ <i>Genre</i>	Overall Length/ <i>Longueur totale</i>	Serial No./ <i>N° de série</i>	Year Built/ <i>Année de fabrication</i>
Provincial Registration No. – C.R.N./ <i>N° d'enregistrement provincial - N.E.C.</i>		National Board No./ <i>N° National Board</i>	Drawing No./ <i>N° de dessin</i>

The chemical and physical properties of all parts meet the requirements of material specifications of the A.S.M.E. Code.
Les propriétés chimiques et physiques de toutes les composantes respectent les exigences des spécifications de matériaux de code ASME.

The design, construction and workmanship conform to CSA B51. <i>La conception, la construction et la façon sont conformes à ACNOR B51.</i>	ASME Section	Division	Edition/ <i>édition</i>	Code case No. <i>N° de cas</i>
---	-----------------	----------	-------------------------	-----------------------------------

Manufacturer's partial data reports properly identified and signed by authorized inspectors have been furnished for the following items of the report, and attached to this report:
Les rapports partiels du constructeur adéquatement identifiés et signés par les inspecteurs autorisés ont été produits pour les items suivants du rapport, et attachés à ce rapport:

Names of parts/ <i>Nom de la composante</i>	Manufacturer's Name/ <i>Nom du constructeur</i>	Identifying Stamp/ <i>Etampe d'identification</i>

Shell/Virole

Material <i>Matériau</i>	Thickness <i>Épaisseur</i>	Corr. Allow. <i>Surépais. de corr.</i>	Diameter <i>Diamètre</i>	Longitudinal Joints <i>Joints longitudinaux</i>			P.W.H.T. <i>Traitement therm</i>		Girth Joints <i>Joints de circonférence</i>			Number of courses <i>Nombre de sections</i>
				Type	R.T. <i>Radiog.</i>	Efficiency <i>Efficacité</i>	Temp.	Time <i>Durée</i>	Type	R.T. <i>Radiog</i>	Efficiency <i>Efficacité</i>	

Body Flanges on Shells/Brides de corps sur les coquilles

No.	Type	ID	OD	Flange Thk <i>l'épaisseur de la bride</i>	Min Hub Thk <i>l'épaisseur minimum de moyeu</i>	Material <i>Matériau</i>	How Attached <i>l'attachement de</i>	Location <i>Emplacement</i>	Bolting/boulonnage <i>Spec. & Gr.</i>	
									Num & Size <i>Nombre et la taille</i>	Bolting Material <i>Matériel de boulonnage</i>

Heads/Tetes

Location Top, Bottom, Ends <i>Emplacement Haut, Bas, Extrémités</i>	Material <i>Matériau</i>	Min. Thckn. <i>Épais minim.</i>	Corr. Allow <i>Surép. de Corr.</i>	Crown. Radius <i>Rayon couron.</i>	Knuckle Radius <i>Petit rayon</i>	Ellipse Ratio <i>Rapp. ellipse</i>	Conical Apex Angle <i>Angle conique</i>	Hemisph. Radius <i>Ray. Hémisph</i>	Flat Diameter <i>Diam.plat</i>	Side to pressure <i>Côte sous pression</i>
a										
b										

MFG Representative/ <i>MFG représentant:</i>	Date:
Authorized Inspector/ <i>inspecteur autorisé:</i>	Date:

Serial No: _____

Remarks/Observations (Cubical capacity/Volume/Capacité cubique/volume de)**Certificate of Compliance/Certificat de conformité**

We certify that the statements made in this data report are correct and that the said vessel has been constructed in accordance with the Provincial Registered design below and the requirements of standard CSA B51. / Nous certifions que les données de la déclaration de conformité sont correctes et que l'appareil a été construit en accord avec l'enregistrement provincial ci-dessous et les exigences de la norme ACNOR B51.

Provincial Registered Design/Enregistrement provincial _____

Manufacturer/Constructeur _____ Signature _____ Date _____

Certificate of Shop Inspection/Certificat d'inspecton en usine

I, the undersigned, a duly authorized boiler and pressure vessel inspector/Je, soussigné, inspecteur autorisé de chaudières et appareil sous pression employed by (employé par) Alberta Boilers Safety Association (ABSA) of (de) Alberta have inspected the above vessel and state that to the best of my knowledge and belief the manufacturer has constructed the vessel in accordance with Canadian Registration No. _____ and the requirements of CSA Standard B51. By signing this certificate, neither the inspector nor his or her employer makes any warranty, expressed or implied, concerning the vessel described in this manufacturer's data report. Furthermore, neither the inspector nor his or her employer shall be liable in any manner for any personal injury or property damage or a loss of any kind arising from or connected with this inspection.

ai inspecté l'appareil précité et, autant que je sache, le constructeur a construit l'appareil en accord avec le numéro d'enregistrement canadien _____ et les exigences de la norme CSA B51. En signant ce certificat, ni l'inspecteur ni son employeur ne donnent de garantie explicite ou implicite relativement à l'appareil décrit dans la présente déclaration. De plus, ni l'inspecteur ni son employeur ne doivent être tenus responsables de quelque manière que ce soit des dommages, matériels ou corporels, ou des pertes de quelque nature que ce soit pouvant résulter de cette inspection.

Inspector's Name

Nom de l'inspecteur _____ Signature _____ Date _____

Certificate of Compliance - Field Work/Certificat de conformité - Installation au chantier

We certify that the field installation of all parts of the vessel conforms with the requirements of Provincial Regulations. / Nous certifions que l'installation au chantier de toutes les composantes de l'appareil est conforme aux règlements provinciaux.

Installer's Name

Nom de l'installateur _____ Signature _____ Date _____

Certificate of Field Inspection/Certificat d'inspection - Installation au chantier

I, the undersigned, a duly authorized boiler and pressure vessel inspector/Je, soussigné, inspecteur autorisé de chaudières et appareil sous pression employed by/employé par _____ have inspected the items not covered by the Certificate of Shop inspection and the installation of the items and state that to the best of my knowledge and belief the construction and assembly of the items are in accordance with the provincial regulations. By signing this certificate, neither the inspector nor his or her employer makes any warranty, expressed or implied, concerning the vessel described in this manufacturer's data report. Furthermore, neither the inspector nor his or her employer shall be liable in any manner for any personal injury or property damage or a loss of any kind arising from or connected with this inspection.

ai inspecté les composantes non couvertes par le certificat d'inspection en usine et l'installation de l'appareil et, autant que je sache, la construction et l'assemblage de l'appareil sont en accord avec les règlements provinciaux. En signant ce certificat, ni l'inspecteur ni son employeur ne donnent de garantie explicite ou implicite relativement à l'appareil décrit dans la présente déclaration. De plus, ni l'inspecteur ni son employeur ne doivent être tenus responsables de quelque manière que ce soit des dommages, matériels ou corporels, ou des pertes de quelque nature que ce soit pouvant résulter de cette inspection.

Inspector's Name

Nom de l'inspecteur _____ Signature _____ Date _____